

茅盾文学奖评委、著名文学评论家何开四 力荐

Love 爱情倒计时

爱情是美国狗狗，有权咬第一口；
爱情是半满的水杯，上面部分盛的是爱人的欢乐；
爱情是泰坦尼克号，船翻掉了，爱人必须活着……
乐蝉(美)◎著

朝华出版社



Love 爱情倒时差

.爱情是美国狗狗，有权咬第一口；
.爱情是半满的水杯，上面部分盛的是爱人的欢乐；
.爱情是泰坦尼克号，船翻掉了，爱人必须活着……

· 乐蝉[美] ◎ 著

图书在版编目(CIP)数据

爱情倒时差/乐蝉著. —北京:朝华出版社, 2006. 1

ISBN 7-5054-1404-6

I. 爱... II. 乐... III. 长篇小说—中国—当代
IV. 1247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 137434 号

爱情倒时差

著 者 乐 蝉 [美]

策 划 田 辉

责任编辑 王三石

责任印刷 赵 岭

装帧设计 大象工作室

出版发行 朝华出版社

地 址 北京市车公庄西路 35 号 邮政编码 100044

电 话 (010)68433188(总编室)
(010)68413840 68433213(发行部)

传 真 (010)88415258(发行部)

印 刷 北京市双桥印刷厂印刷

经 销 全国新华书店

开 本 640×960 毫米 1/16 字 数 160 千字

印 张 15.75

版 次 2006 年 1 月第 1 版 第 1 次印刷

版 别 平

书 号 ISBN 7-5054-1404-6/G · 0773

定 价 22.00 元

版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换



巨蟹座，音乐+文学两种基因组合体，音乐是西餐，文学是中餐。

曾任大学钢琴教师，举办个人钢琴独奏音乐会，客串电视音乐节目主持人。钢琴论文获全国高等教育研究（艺术类）大型论丛一等奖。

自幼酷爱文学。97年发表第一篇散文获“全国新作家诗歌散文小说大赛”优秀散文三等奖。陆续在《散文百家》、《新作家》、《红岩》等国内文学刊物及海外中文报刊发表上百篇散文随笔。《母亲和“我妈”》、《衣服是我》等获省级报刊优秀散文一、二等奖。

2004年出版长篇处女作《谁为我狂》（江苏文艺出版社），全国三十一家报纸长篇连载。茅盾文学奖获奖作家阿来，茅盾文学奖评委何开四等著名评论家及作家出席《谁为我狂》作品研讨会。《爱情倒时差》为第二部长篇小说。即将出版散文集《永远的水仙花》。

现居美国。读书，写书，校园一方天。





CONTENTS
目 录

- 1 序
- 5 先读为快
- 7 美国不长爱情
- 11 婚事像鼠尾巴被剪掉了
- 17 “鸭店”邂逅
- 23 爱伦岛之梦
- 28 爱情理想会长眠
- 33 “落水芙蓉”与“锦江之约”
- 39 爱情 PK 台
- 45 美国梦与爱情梦
- 51 谁是四分之一千
- 57 愿做一个蜘蛛侠
- 63 爱情就是海盗
- 69 情人是“鸡肋”
- 75 爱情是钻迷宫
- 81 “标杆”变“横杆”了
- 86 萤火虫的“鹊桥会”
- 92 爱伦岛上第一吻
- 98 “海南鸡饭”的尴尬
- 104 再见了，孟菲斯恋人
- 109 驴友情人
- 115 美国逃兵



目
录
CONT
ENT

- 121 恋爱嫌疑人
- 127 安公子与拉布拉多“小姐”
- 133 挡不住的诱惑
- 138 狗狗求婚
- 144 情人如雨衣
- 150 百变狐狸精
- 155 “听雨之约”
- 161 别把爱情交给梦
- 167 漂亮+温柔≠爱情
- 173 “泰坦尼克号”重新启航
- 179 无助的“救援队”和“扶手”
- 185 泰坦尼克号，千万别沉没
- 190 银河别墅闹鬼
- 195 重温“驴友”梦
- 201 致命的邂逅
- 207 夏洛特的“中国太太梦”
- 213 丽江梦忆爱伦岛
- 219 “闪婚”我不干！
- 225 做个恋爱波斯猫吧
- 231 当了情敌的替身
- 237 蝴蝶飞了，萤火灭了
- 243 尾声 童话的必然结局

序

记得一年前，我主持旅美作家乐蝉的处女作《谁为我狂》国内的作品讨论会，评论界和文学界名家济济一堂，祝贺这位才华横溢的文坛新人的诞生。大家称这本书是“幸福文学”，通篇是甜蜜爱情，有着童话般的色彩。它的清新脱俗和幽默的语言风格受到大家的一致称赞。茅盾文学奖获奖著名作家阿来曾调侃地说，我很羡慕这种爱情的美满，对于我们这种爱情的贫困户，真希望乐蝉来扶扶贫。

在我看来，爱情的美满源于对爱情的渴求，就像黑格尔所言，艺术的产生是由于现实的缺陷。《谁为我狂》实际上也隐约蕴含了这一点，看得出作者的思考。以后，媒体和网上曾围绕着乐蝉的《谁为我狂》展开过热烈的讨论，并成为当时“网恋小说”的一个热点。

一年后，乐蝉的第二部长篇小说《爱情倒时差》（以下简称《爱》）问世了。如果说《谁为我狂》还多少带有自传式叙述体的味道，那么《爱》就脱胎换骨成为真正意义上的青春言情小说。从作品的意蕴到独特的艺术传达，乐蝉都实现了自己的更新和飞跃。令人可喜可贺！

在《爱》中，作者表现出了出色的结撰故事的能力。在东西方不同的文化语境中，在历史和现实的巨大交错中，演绎出令人荡气回肠的爱情大戏，不少章节写得波澜起伏，颇能引人入

胜。小说围绕着主人公雨荷的人生之旅，演绎跨国大情爱。雨荷是刚从大学毕业的女生，她憧憬着纯美的爱情，以为世界上最强大的美国爱情会更浪漫，到了美国才发现，表姐物色的“未婚夫”原来是一个十年如一日在实验室剪老鼠尾巴的“贺老六”、“武大郎”类型，因此感叹“美国不长爱情”，决定回国。

然而峰回路转，柳暗花明，就在此时，她和美国的青年慈善事业家夏洛特和华裔博士后杜精诚同时邂逅了。两个优秀的男人在美国土地上展开一场“爱情 PK 赛”，以致雨荷难以取舍！有意思的是，雨荷怅然归国时，来机场接她的竟然是 16 年前从长江救起小雨荷的“救命哥哥”安沛（中国和美国各生活半年的儒商博士）！一直寻找雨荷的安沛终于找到向雨荷表白爱情的契机。雨荷去应聘的公司老总竟然是三年前一道“驴行天下”的“驴友情人”秦友良！于是一个丽人和四个恋人说不清，道不明的爱情大戏由此展开，乐蝉不愧是导演爱情大戏的高手，迷宫似的情节，缠绵悱恻的情感纠葛，为读者奉上了一道丰盛的爱情“满汉全席”。读者可以随着主人公的爱情起伏去“冲浪”，也可以进入丰富的人物精神世界去探幽觅奇，获得阅读的愉悦。特别是作者熟练运用的对称式叙事，更为小说增添了一道绚丽的风景。故事发生地点，一半在美国，神奇的猫王故乡、蓝调音乐发源地孟菲斯；另一半在中国，美丽的成都，昆明，丽江。爱情和音乐齐鸣，秋水共长天一色，整部作品烘染出诗情画意，格调高雅，这在当代的言情小说中可谓一篇跳出，引领风流。

《爱》不仅以故事情节的丰富和浪漫取胜，而且有着深刻的意蕴。小说不是浅薄的杯水风波，不是粗制滥造的爱情克隆。乐蝉对爱情的思考，同样有其独特性。

在传统的男权社会里，爱情孱杂了更多的功利和不公正。两千多年前的《诗经》就说：“女之耽兮，不可说（脱）也；士之耽

兮，犹可说(脱)也”。用今天的话来说，就是女人一旦沉溺在情感中就没法解脱；男人则不然，他自有解脱之道。两千年后，斯太尔夫人也说过类似的话：爱情是女人终身的事业，而对于男人来讲只是事业中的一段插曲。从道德的角度来看，这实在不公。但五千年岁月悠悠，男女之事就是这样演绎的。何以如斯？说起来不是三言两语。大致可以这样说：男人扮演的是社会性的角色，是理性的动物；女人扮演的是自然性的角色，是情感的动物。即使在今天不少的言情小说中，我们大略也可以看到这样的“套路”。在《爱》中，男人与女人之间，男人与男人之间，是平等的，他们的思维方式和行为方式具有新人文主义的风范，正是在这一基础上，乐蝉以全新的角度对爱情做了深度的文学阐释，甚至可以说是对传统的爱情观的一次全面颠覆。在文本建构中，乐蝉强调的不是事实的既存，而是文学的可能，因而丰富的情节中折射出浪漫的理想主义光泽。

在对爱情大餐的品味中，我们不仅感受到书中人物真情和诚挚就在身边，虽然没有世俗的倾轧和血腥厮杀，却有情感波澜和生离死别的大起大落，而且更深刻地感受到了爱情的格调，那就是爱情也要讲诚信！爱情也要讲谦让！爱情也要讲自我牺牲！小说的结尾，雨荷跟杜精诚的“锦江之约”没有实现，得知杜精诚白血病复发死亡，亲自去新加坡狮鱼雕像前悼念不是恋人的恋人……情感的升华，我们不能不为之感动。这就解构了“爱情是自私的”这一惯常论调。四个优秀男人各自以自己的独特方式体现这种信念。因为只有这样，才能让自己深爱的女孩获得快乐。总之，“爱情就是泰坦尼克号，船沉了，爱人必须活着。”一个哲人说过，爱情有命定的因素，智慧也帮不了你的忙。《爱》中实际上并没有失败者，这一场爱情超级大赛，PK台上的绅士，谁也PK不了谁！最终走上红地毯的，只是命运的安排罢

了。可以说《爱》的意蕴是深沉的，它留下了未定点和空白度，读者都可以根据自己的感悟和阅读经验找到自己的诠释空间。

乐蝉的创作现在正处于“井喷”期。这个学音乐出身的年轻女作家，正以燃烧的青春激情谱写文学的华彩乐章，我们有理由期待她有更多更好的作品问世。

茅盾文学奖评委
著名文学评论家

A handwritten signature in black ink, appearing to be '何平' (He Ping), written in a cursive style.



爱情是美国狗狗

文/刘 行

“爱情是美国狗狗，有权咬第一口。”

这个比方好，够经典。真有你的，乐蝉！

但是这一句绝妙比方，《爱情倒时差》读起来就温馨了。我是一个爱打比喻的写手，又是爱狗狗一族，我家养的也是美国狗狗，是跟书中那条黑色拉布拉多一模一样的狗狗，看到这句话，亲切的晕了！想想道理还真不差。

诚然，《爱情倒时差》首先吸引我们的，是发生在密西西比河中美丽小岛上的爱情故事。凡是上过中学的人，大体都读过马克·吐温的小说吧？老马就在密西西比河上干过多年船工，老马的家也在距离孟菲斯不远的地方。神秘的孟菲斯，还是摇滚之王猫王的故乡，还有蓝调音乐一条街比尔大街，还有博物馆陈列的名叫“孟菲斯美女”的家伙，其实是一架战功累累的战斗机……

乐蝉在这块神秘土地上过日子，在猫王故乡居住，她的故事想不浪漫都难哪！

美国人之爱狗天下第一。你看孟菲斯的姐妹城市新奥尔良，飓风卡特里拉横扫之后的救灾队伍，其中有许多车辆运载的宠物！我刚读过乐蝉 2005 年中秋节发表的一篇散文《美国，装

进文件夹的美丽家园》，其中说，“……逃难之际，孩子可以在地上行走，猫狗必须抱在怀里。救援队救人的同时，整车整车装满了宠物，有一只山羊思念主人临死面对窗口——张着嘴似乎在喊‘我要回家’！”（《华西都市报》2005/9/18）。

正因为特别爱狗，所以美国有条法律，“每条狗都有权咬第一口”，为什么呢？因为当狗狗咬第一口之前，主人是不知情的，所以不必负法律责任。但是，咬第二口第三口狗主人就要负法律责任了。这跟中国一句老话类似，不知者不为过。

爱情是神圣的，神秘的，两颗心之间的秘密碰撞，说出来原本就俗气，更兼一些商业意识作怪，许多爱情小说扩展到床上到阴谋到情杀等等，就不那么干净，也不思向往了。

然而跟狗狗扯上关系，就亲密无间了。爱情其实是个说不清道不明的概念，许多人当恋爱失败的时候，都会大声呐喊，“谁能告诉我，爱情是什么？”谁也无法准确地告诉谁。即使乐蝉这样拥有“国境以南，太阳以西”美丽爱情的 MM，怕也回答不了吧？不过她机智地打个比方，让读者从中去感悟。爱情就是狗狗，谈恋爱，就是处理好人与狗狗的关系，人怎么能准确地知道狗心想什么呢？即使狗专家，恐怕也只能凭经验揣猜其中一部分而已。而恋爱的后续是结婚，往往没有经验可凭，就已经被“咬”了一口啦。

NO. 1 美国不长爱情

表姐说,你考不上托福、GRE,就只有婚姻这座桥。管他是旧金山大桥还是赵州拱桥,能到达美国就是好桥,挑什么挑。

雨荷说,可是没有爱情的婚姻是坟墓。

表姐说,在美国别谈爱情。

“在美国别谈爱情”。

谁的嘴这么臭呵,让夏雨荷万般沮丧。表姐也这么说,不信你问别人。不必问啦,表姐她搞科研的人,讲究实证。

沮丧和思乡的时候,雨荷就去爱伦岛,发呆。爱伦岛静静地立在密西西比河中央,雨荷把密西西比河当成中国的长江,这样坐在到上面对滔滔江水,她感觉安全。爱伦岛如孟菲斯美女脖子上的钻石项链坠子,华美的惊人,是孟菲斯的高贵地,却不是繁华地,大白天见不着几个人影,清幽到寂寞,正是雨荷发呆的好地盘。

雨荷承认,如此美丽浪漫境地,该是发生浪漫爱情故事的地方吧?可她也未见一双一对情侣,真是辜负了爱伦岛。是啊,像我这样天天面对密西西比河呆坐,别人可能从身后欣赏你美丽的背影,飘逸的黑色长发,头上蓝色闪光的蝴蝶发卡——在背后赞美你“好酷一幅画哟”,却不想介入你的心情故事。冷漠,这就是美国。

夏雨荷,就算你浑身放着电光也电不倒一个与爱情沾边的家伙。那我还留在美国干吗呢?

唉,沦陷啦,沦陷。沦陷在孟菲斯——著名的摇滚歌王猫王的故乡。猫王在这里唱着《伤心旅店》名震全美,这里却成了猫王 FAN 雨荷

MM的“伤心旅店”！

一小时前，迷途羔羊夏雨荷向中国成都发出紧急呼救——

“妈，我要回家！美国不长爱情，我的生命都快被扼杀啦！”

夏雨荷声音是颤颤的二胡“悲鸣曲”，握电话的手臂颤抖如揉弦，全身在震颤。之后，是长长的静音。之后，是母亲冷冷一句，“在美国就听表姐的”。她想说，妈呀，你杀了我算啦，还听表姐的？没说出口，因为此时正是北京时间深夜三点钟，母亲心脏病发作没法送医院。但是，雨荷全身的反抗基因被激活了！就像这十月的密西西比河水，汹涌澎湃咆哮着拍击爱伦岛！

“就是听表姐的话太多啦，我才沦陷在孟菲斯！”原本温顺听话的雨荷便理直气壮向母亲宣战了！美国孟菲斯 VS 中国成都，声音越过太平洋，听得见子弹出枪膛发出“嗖嗖”的杀气！

“妈！你別再说了！当初你就不该听信表姐的话让我‘洋插队’！当初你就不该采纳表姐的主张，把婚姻当成直通美国的旧金山大桥，将我送进坟墓，那个所谓的未婚夫被我开了！妈！我也忍受不了表姐三天两头让我去相亲，对象都变成‘联合国’啦，想起来就发呕！我的签证到期了，干吗还赖在人家的国土上低三下四忍气吞声过奴隶似的日子？美国不是万花筒里看到的美国！短短几个月，我也接触到美国的‘皮肤’，它冰凉，像蛇一样，我好害怕。都说美国是爱情的荒漠，在美国别谈爱情，这是公认不讳的事实。

妈妈，我要回家！妈妈，我让你失望了，SORRY！我保证回国后不办‘流浪宠物之家’了，不再当背包族‘驴行天下’了，我重新考研还不行吗？请原谅我过去不懂事，让我重新开始，我的人生舞台在中国。妈妈，SORRY，我只能这样了！我的日子，我要做主……”

雨荷的排炮换来的是一声闷响，“啪”——母亲那头挂断。交战对方关了城门，抽掉云梯，固守城堡。你敢在太平洋那边发射原子弹？

雨荷对母亲的态度失望透了！

“小姨，手机响了。”坐在雨荷身边的小女孩小蝶像猫咪一样灵巧地从书包里扒出手机，“是妈咪。——妈咪！”

“小蝶呀，你跟小姨在哪里？怎么不在家呢？”这就是裴书兰表姐，

小蝶的妈妈。

小蝶懂事地把手机递给雨荷。

“表姐，有事吗？我们在爱伦岛上玩。”

“你怎么搞的嘛，一小时以前家里电话老占线。现在又没人接。小蝶病刚好转，不能受暑热，快回家吧。”

“哦，先是亚洲中餐馆的四川老乡小李子，随便聊聊。然后我们就出门了。现在呀，坐在密西西比河岸边，好长好宽的椅子啊，空旷无人，我们两个可以躺在上面睡觉呢。有大树遮荫，可以看河上古老蒸汽船，飞机像蜻蜓一样掠过河面，落在岛上有私人停机坪哩……小蝶好喜欢，是不是小蝶？”

小蝶抢过手机，“嗯。是的，妈妈。”

“哎呀，真是把密西西比河当成中国的长江啦？是不是又唱《长江之歌》了？”

“不，小姨今天教我唱《萤火虫》，你听啊：萤火虫，萤火虫，飞呀飞。月光下月光下一对对。飞呀飞，追呀追，一齐掉进麦秆堆，嘿，说悄悄话儿，说了一夜……妈妈，好听吗？”

表姐耐着性子听女儿美妙的童声独唱，“好听，真好听。一听就知道是小姨为小蝶定身创作的吧。好吧，让小姨接受指令。”女强人表姐除了对女儿有耐性和温柔，别的一律像指挥实验室工作程序，一环扣一环，没有通融余地。

“小雨呀，你们赶快回家。今天晚上要共进晚餐的。回去后让小蝶睡一会儿，你快快打扮自己，要漂亮哦。等我回来接你们。”

“又要相亲啊？”雨荷一听到“共进晚餐”四个字，头都大了，这是表姐让她相亲的代称。“表姐呀，我已经决定回国，你就不必费力劳神再介绍什么破男朋友了。前段时间搞得沸沸扬扬，全世界都知道裴书兰博士有个嫁不掉的表妹。让你好掉面子啊。”

表姐硬邦邦地说，“我在美国多少算有点头脸的人吧，我都不怕丢面子，你一滴漂浮的油珠子怕什么，在美国就要讲究实际。你妈想你在美国扎根，可你考不上托福、GRE，就只有婚姻这座桥。管他是旧金山大桥还是赵州拱桥，能到达美国就是好桥，挑什么挑啊？你不能胡思乱

想回国，来一趟美国容易吗？既来之，则安之，实际点。”

雨荷说，“可是没有爱情的婚姻是坟墓。”

表姐说，“美国的坟墓总比中国的豪华。”

雨荷说，“豪华也是坟墓，死人住的我不稀罕。”

“你不稀罕你妈稀罕！上午你妈都把电话打到我公司来了，我能坐得住吗？真是皇帝不急太监急。当然，我是必须对我姨妈负责。哼，倒像是个四十多岁的老处女急于嫁掉似的。”

雨荷听明白了，原来是母亲又给表姐加压了，所以表姐便匆匆忙忙又找什么人来与我凑合演相亲戏，难怪母亲听我坚决要求回国就母威大发甩掉电话抗议呢。

“好表姐，我求求你别再自找麻烦好不好？大热天的，小蝶身体不好，不适合去饭店那种场合。我今天洗完你们全家的毛衣冬装，搞得也很累，我亲爱的表姐，取消执行可以吗？”

裴书兰火气上来了，“谁让你洗冬衣哪？真要回国似的。怎么那么没出息呀？我自找麻烦都不怕麻烦，你倒怕麻烦了？都说了别跟我讨价还价，啊？”杀伐果断的女强人裴书兰容不得驳回她的决策。收线。

噢，维持原判！雨荷如同被绑匪胁迫着，不敢违抗。乖乖带着小蝶回家。

哼，相亲就相亲吧，相亲又不是结婚，结婚尚且可以离婚，相过面我就翻脸表姐你也不是没有领教过，我不相信今天会有奇迹出现，会有一个梦中的白马王子兀然凸现，当然我也不会让你丢面子，先就这么说定了哈。

回家路上，小蝶突然问，“小姨，今天该不会是见‘鼠尾巴叔叔’吧？”

“我哪知道呀，小蝶你说呢？”雨荷摇头。

“要真是鼠尾巴叔叔，我拒绝。”小蝶坚定不移说。

NO. 2 婚事像鼠尾巴被剪掉了

从在孟菲斯机场见到楚大祥那一刻起，雨荷唯一感觉是看到文学大师笔下的“贺老六”和“武大郎”复活在美国，全然失去网上的幽默和灵气——不“见光死”才怪呢。

“小蝶，你练一会儿琴？抓紧哦，待会儿要出门了。”雨荷打开钢琴盖，等候小蝶。

小蝶在里屋答应，“不想弹琴。”

“WHY NOT?”

“没心情。”

哇，小不点耍大牌。雨荷进屋看，“躺下耍赖呀？哇，你发烧了？那就不弹嘛。起来，吃药。”

小蝶突然抱住雨荷，“小姨，你能不走吗？你走了没有人教我弹钢琴了。你不喜欢鼠尾巴叔叔，就开了他，我也忒不喜欢他。要不，我跟你一起回中国好吗？还像从前，我跟你跟姨姥姥三个住一起多好呵。”小蝶楚楚可怜的目光牢牢锁住雨荷。

雨荷十二万分怜悯小蝶！小蝶在美国出生，半岁时书兰表姐就把她送回成都，那会儿书兰要拼命奋斗事业呀，只好托付给国内唯一的亲人姨妈和表妹了。小蝶在姨姥姥和小姨的呵护下成长，5岁才回到美国，因为身体不好，休学在家。雨荷到来之前，书兰请一位赴美探亲的东北老太太照看，小蝶听不懂东北土话，养成孤独性格。雨荷来了，小蝶的孩子性才复活。为此书兰表姐和丈夫王英俊十分感激雨荷，买了钢琴让雨荷做小蝶的钢琴启蒙老师。雨荷虽不是专业钢琴教师，但母